

Cintia Noblia

ABOUT ME

Freelance English → Spanish localization specialist focused on cannabis, CBD, wellness, and lifestyle-related content for the European market.

Experienced in culturally adapted localization, cannabis terminology, and communication tailored to different audiences. Familiar with cannabis consumer language through hands-on experience in a cannabis social club environment in Spain, as well as customer-facing experience in wellness and pharmacy-related settings.



CONTACT



Cell phone number:
(+34) 695265325



Email:
cintianoblia1984@gmail.com

WORK EXPERIENCE

TRANSLATION AND LANGUAGE SUPPORT (ENGLISH–SPANISH) 2025 – PRESENT | SPAIN

Translation and adaptation of written content between English and Spanish, focusing on clarity and naturalness of the message.

Active communication in English in multicultural work environments.

Rewriting of business, administrative, and internal communication texts.

Support in the creation and editing of content to improve comprehension and coherence of the message.

Practical experience in international professional contexts and working with foreign clients.

SOCIAL CLUB (MEETING AND ROOM MANAGEMENT) 2023 – 2025 | SPAIN

Member support and assistance in a social club environment.

Access management, registration control, and compliance with internal regulations.

Basic advice on products available within the club's legal framework.

Support in organizing the space and daily operations.

Communication with members in an environment focused on responsible and conscious use.

HOSPITALITY (CUSTOMER SERVICE) 2022- 2023 SPAIN

Customer service in the dining area.

Order management and service in a fast-paced environment.

Development of communication skills and ability to work under pressure.

PHARMACY ASSISTANT, CUSTOMER SERVICE AT PHARMACY COUNTER - PUERTO MADRYN, ARGENTINA 2016 – 2022 FARMACIAS PATAGÓNICAS | FARMACIA OESTE

Counter service with direct and professional attention. Stock replenishment and organization of the sales area. Companionship and respectful care for people with terminal illnesses. Clear communication, empathy, and discreet handling of sensitive situations.

skills

English (Advanced Professional

Communication)

Spanish (Native)

Translation and Localization (English-Spanish)

Copywriting and Persuasive Copywriting

Customer Communication and Customer Service

Management of Cannabis Social Clubs and Member Support

Customer Service Experience in the Healthcare and Pharmaceutical Sectors

Multicultural Environments and

International Clients

Customer Interaction with Regulatory Awareness

Crisis Resolution and High-Pressure Environments

AI-Powered Content Production Tools

EDUCATION

High School Diploma (Secondary Education)
Argentina

Copywriting and content marketing fundamentals (self-taught / practical experience)

English–Spanish translation practice in real work environments

Ongoing learning in digital communication and AI-assisted content tools